

# ***CENTREX MULTI 60 RMT***



***INSTALLATION***

***UTILISATION***

***MAINTENANCE***

# POMPE CENTRIFUGE DÉGAZANTE

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ, STOCKAGE, INSTALLATION ET ENTRETIEN

### MODÈLE : CENTREX MULTI 60 RMT



N° de groupe :

Date mise en service :

#### CONSIGNES DE SECURITE



#### Ceci est un SYMBOLE D'ALERTE DE SECURITE.

Quand vous voyez ce symbole sur le produit ou dans le manuel, il convient de rechercher l'un des mots d'avertissement suivants et de faire attention au risque potentiel de lésion personnelle, de mort ou de dommages aux biens.



Avertit qu'il existe des risques qui PROVOQUERONT des lésions personnelles graves, la mort ou des dommages importants aux biens.



Avertit qu'il existe des risques qui PEUVENT provoquer des lésions personnelles ou des dommages aux biens.

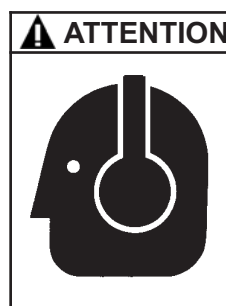


Avertit qu'il existe des risques qui PEUVENT provoquer des blessures personnelles ou des dommages aux biens.

#### AVIS

Indique les instructions spéciales importantes qui doivent être respectées.

SOMMAIRE	Page
<b>1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>3</b>
<b>2. STOCKAGE</b> .....	<b>3</b>
<b>3. ENCOMBREMENT</b> .....	<b>4</b>
<b>4. INSTALLATION</b> .....	<b>5</b>
4.1 Utilisation du groupe Centrex pour réaliser des transactions commerciales .....	6
4.2 Utilisation du groupe Centrex pour réaliser des transactions non commerciales (gestion interne de stock, inventaire, ...) .....	6
4.3 Fixation du châssis .....	6
4.4 Raccordement des tuyauteries .....	6
4.5 Moteur .....	6
4.6 Groupe en fosse .....	6
4.7 Schémas électriques .....	6
4.8 Mise à l'atmosphère .....	6
4.9 Récupération des vapeurs. ....	6
<b>5. ALIMENTATION</b> .....	<b>6</b>
<b>6. REFOULEMENT</b> .....	<b>7</b>
6.1 Tarage du clapet anti retour .....	7
6.2 Réglage du débit .....	7
6.3 Réglage du poids d'impulsion sur le compteur électronique .....	7
<b>7. CABLAGE DE L'EMETTEUR D'IMPULSION DU MESUREUR TURBINE</b> .....	<b>8</b>
<b>8. UTILISATION</b> .....	<b>9</b>
8.1 Produits pompés .....	9
8.2 Mise en oeuvre .....	9
<b>9. ENTRETIEN</b> .....	<b>9</b>



**LE BRUIT À 1 M GÉNÉRÉ PAR LE GROUPE CENTREX PEUT ATTEINDRE 86 DB. LE PORT DE PROTECTEURS AUDITIFS EST NÉCESSAIRE À PROXIMITÉ DE LA MACHINE.**

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 <b>ATTENTION</b>



Une pression dangereuse peut provoquer des blessures personnelles ou des dommages aux biens.

IL EST IMPERATIF DE REDUIRE LA PRESSION A L'INTERIEUR DU SYSTEME AVANT TOUTE INTERVENTION SUR LA POMPE OU LE SYSTEME SOUS RISQUES DE GRAVES BLESSURES CORPORELLES OU DE DEGAT MATERIELS.

 <b>AVERTISSEMENT</b>

Ne pas faire fonctionner sans protection.

LE GROUPE CENTREX EST LIVRE AVEC DES PROTECTEURS LIMITANT L'ACCES AUX PARTIES TOURNANTES DE LA MACHINE. CONTOURNER, ENLEVER, MODIFIER CES PROTECTEURS PEUT CONDUIRE A DE GRAVES BLESSURES CORPORELLES OU DES DEGATS MATERIELS.

 <b>AVERTISSEMENT</b>

Les liquides toxiques ou dangereux peuvent provoquer de graves blessures.

TOUTE POMPE AYANT ETE EN CONTACT AVEC DES PRODUITS TOXIQUES OU CORROSIFS DOIT ETRE RINCEE ET DEPOLLUEE, EXTERIEUR ET INTERIEUR, AVANT TOUTE INTERVENTION.

 <b>AVERTISSEMENT</b>

Tension dangereuse. Peut provoquer des blessures ou la mort.

SI VOUS NEGLIGEZ DE DEBRANCHER ET DE VERROUILLER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE AVANT D'ENTREPRENDRE DES TRAVAUX DE MAINTENANCE, IL EXISTE UN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, DE BRULURE OU DE MORT.

## REMARQUES

LA MAINTENANCE DOIT ETRE REALISEE UNIQUEMENT PAR DU PERSONNEL TECHNIQUEMENT QUALIFIE, EN SUIVANT LES PROCEDURE APPROPRIEES ET LES AVERTISSEMENTS PRESENTES DANS CE DOCUMENT.

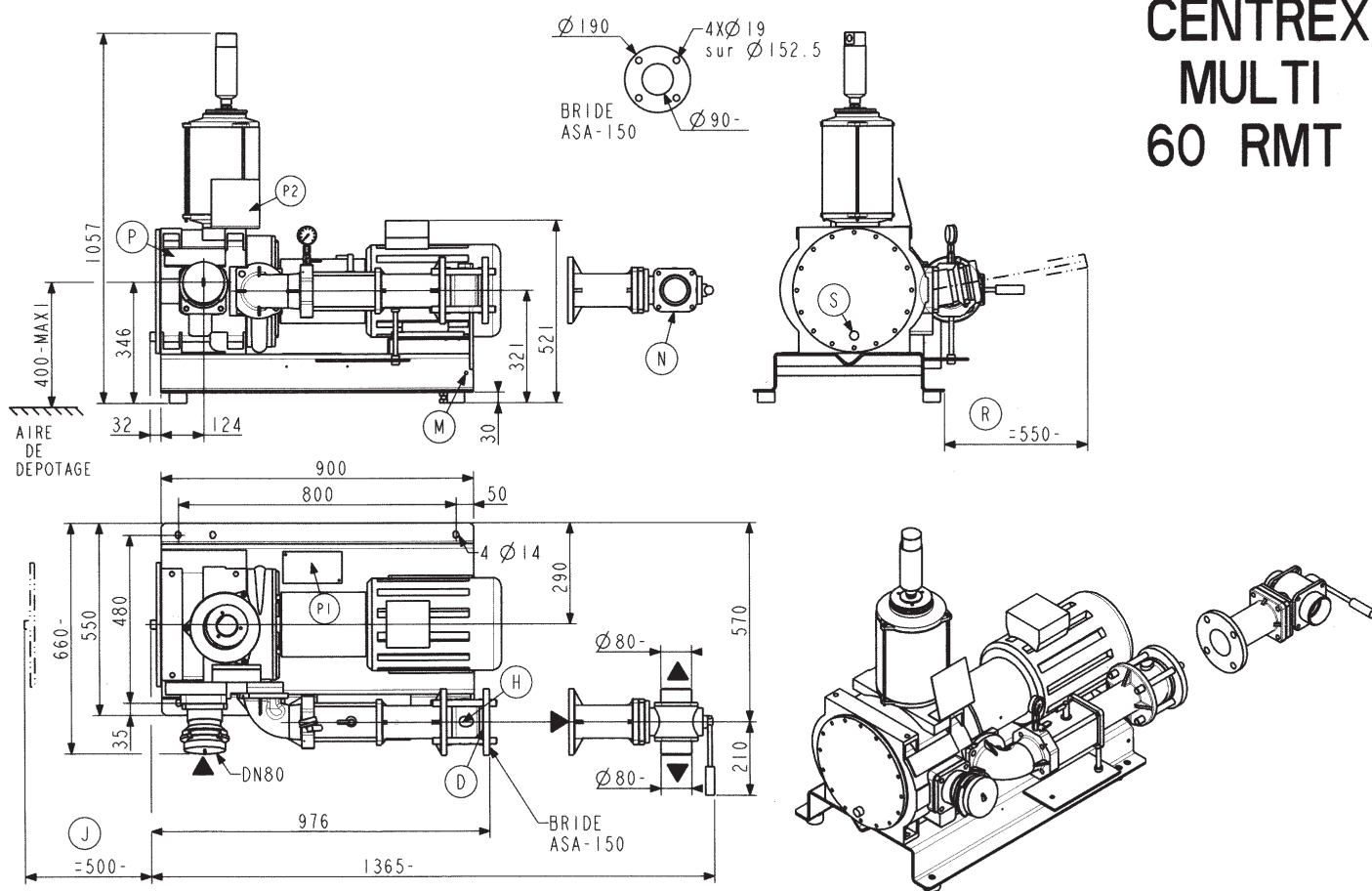
VERIFIER QUE LE GROUPE TOURNE DANS LE BON SENS : MONTER LA PHASE DU MOTEUR ELECTRIQUE PROPREMENT (OU Y A T'IL UN RETOURNEUR DE PHASE ?)

## 2. STOCKAGE

Le matériel en attente d'installation doit être stocké au sec sous abri ; le mesureur protégé par sa housse s'il en possède une.

### 3. ENCOMBREMENT

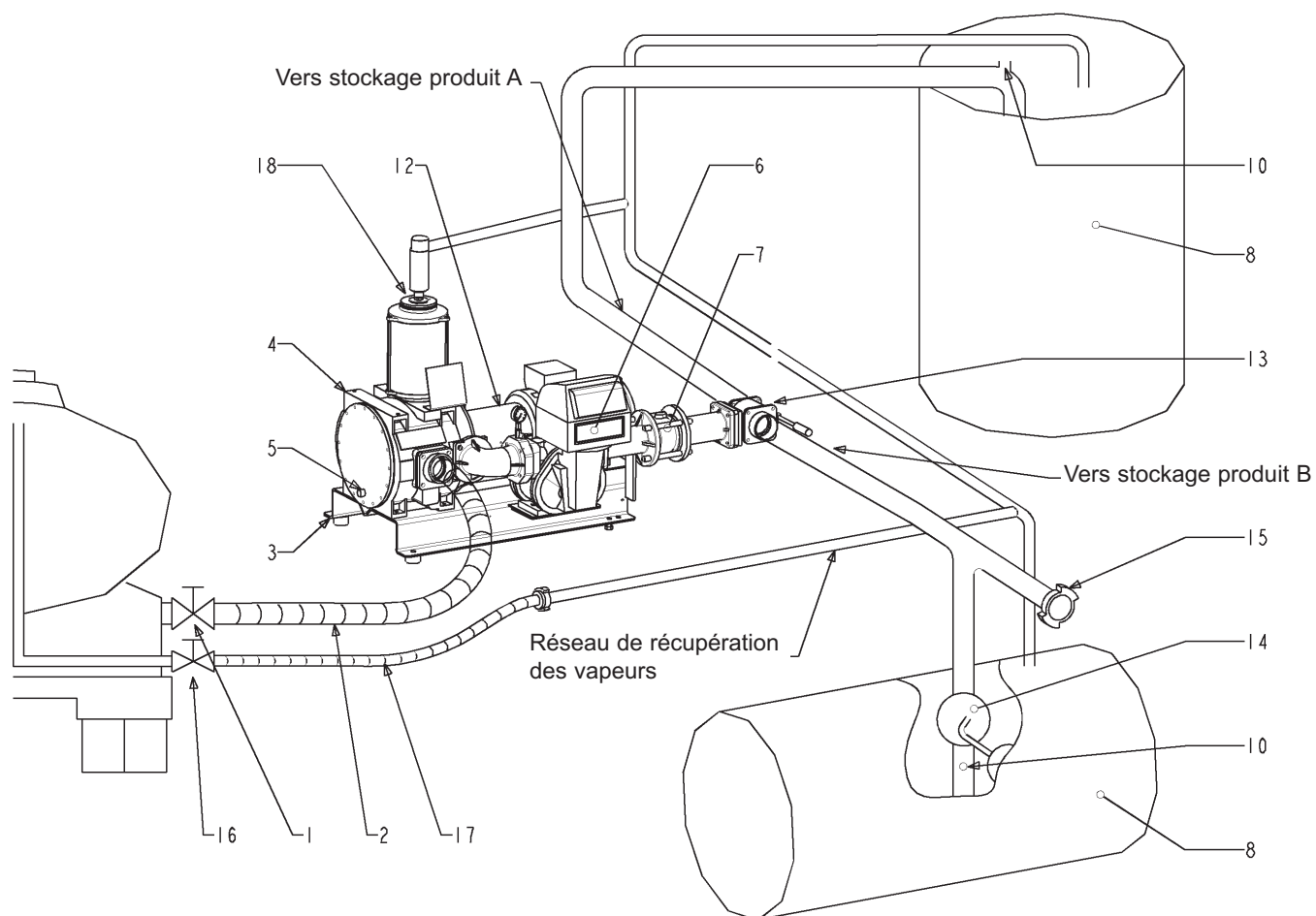
# CENTREX MULTI 60 RMT



Poids : .....254 kg  
Niveau sonore : ..86 db

<b>D</b>	Emplacement diaphragme
<b>H</b>	Clapet anti-retour
<b>J</b>	Dégagement pour démontage
<b>M</b>	Borne de mise à la masse
<b>N</b>	Vanne 3 voies
<b>P</b>	Plaque signalétique pompe
<b>P1</b>	Plaque identification et poinçonnage groupe
<b>P2</b>	Plaque utilisation et entretien
<b>R</b>	Recul pour démontage du panier de filtre
<b>S</b>	Visueur

## 4. INSTALLATION



1	Vanne de vidange du véhicule
2	Flexible
3	Ensemble CENTREX MULTI
4	Pompe CENTREX MULTI
5	Visueur
6	Compteur
7	Clapet anti-retour
8	Stockage
10	Orifice (éviter les effets de siphon)
12	Manomètre
13	Vanne 3 voies
14	Limiteur de remplissage
15	Dépotage gravitaire
16	Vanne de retour vapeurs
17	Récupération vapeurs
18	Dégazeur sec

---

## 4. INSTALLATION (suite)

### 4.1 UTILISATION DU GROUPE CENTREX POUR RÉALISER DES TRANSACTIONS COMMERCIALES

Le groupe Centrex 60 RMT ne bénéficie pas d'un certificat d'examen de type.

Il ne peut servir à des transaction commerciale que si le dispositif complet a fait l'objet d'une vérification d'installation par le LNE , (le dépôt de dossier auprès du LNE incombe à l'installateur).

Seule la vérification de son efficacité et de sa précision est effectuée en usine. Aucun certificat de vérification primitive ne peut être délivré.

Néanmoins, une plaque d'identification et de poinçonnage est fixée sur l'ensemble ; Dans le cadre d'une vérification d'installation par le LNE, les marques de vérifications périodiques pourront être apposées au fur et à mesure que les vérifications périodiques seront réalisées.

### 4.2 UTILISATION DU GROUPE CENTREX POUR RÉALISER DES TRANSACTIONS NON COMMERCIALES (GESTION INTERNE DE STOCK, INVENTAIRE, ...)

Les prescriptions d'installation présentées dans l'examen de type des groupes Centrex, en général, constituent un guide de bonnes pratiques qu'il est bon de respecter pour assurer la précision de la mesure.

### 4.3 FIXATION DU CHÂSSIS

Veiller à ce que le châssis soit bien horizontal et ne soit en rien déformé par la fixation.

Mettre le châssis à la masse pour éviter la création de charges électrostatiques.

### 4.4 RACCORDEMENT DES TUYAUTERIES

L'ensemble est livré avec contre brides.

Veiller à ce que les tuyauteries n'exercent aucun effort anormal sur le groupe ( si nécessaire, utiliser des chandelles en soutien des tuyauteries et vannes).

### 4.5 MOTEUR

Il doit être efficacement protégé contre les surcharges, par un disjoncteur approprié convenablement réglé. S'assurer, lors du démarrage, que les barrettes de la boîte à bornes sont bien positionnées. Se reporter à la notice de branchement du moteur.

### 4.6 GROUPE EN FOSSE

Il y a lieu de prévoir un débattement permettant le démontage (cf plan d'encombrement).

Dans tous les cas le viseur doit rester visible pour permettre de contrôler la présence ou l'absence de produit dans la cuve.

Il est vivement conseillé d'abriter le groupe et indispensable de prévoir une évacuation des eaux de pluie.

### 4.7 SCHÉMAS ÉLECTRIQUES

Pour le moteur, respecter les préconisations du fabricant.

Pour l'émetteur d'impulsion du mesureur turbine Adriane, respecter les préconisations du fabricant, rappelées en annexe.

### 4.8 MISE À L'ATMOSPHÈRE

La mise à l'atmosphère est assurée par le dégazeur lui-même.

Aucun raccordement n'est nécessaire.

Dans le cas de manipulation de produit présentant un risque d'explosivité sous forme de vapeur, la mise à l'atmosphère doit être considéré par le responsable de site comme un événement dans sa détermination des zones de risque d'explosion (voir la notice ATEX du groupe Centrex pour plus d'informations).

### 4.9 RÉCUPÉRATION DES VAPEURS.

Dans les installations avec récupération des vapeurs, l'échappement du dégazeur doit être relié au réseau de récupération des vapeurs par une tuyauterie appropriée, ne générant pas de pertes de charges excessives (tube  $\varnothing \geq 1"$ , longueur minimum). Cf. schéma.

---

## 5. ALIMENTATION

La pompe étant du type centrifuge non auto-amorçante, elle doit être alimentée par gravité ; elle doit donc être placée suffisamment bas par rapport aux vannes de vidange des citernes à réceptionner.

Veiller à ce que le raccordement aux vannes de vidanges des citernes à réceptionner soit réalisé avec un flexible de  $\varnothing$  interne au moins égal à 80 mm et d'une longueur n'excédant pas 6 m. Dans le cas de longueurs supérieures, il est conseillé d'utiliser des flexibles de  $\varnothing$  100.

## 6. REFOULEMENT

Le diamètre, la longueur et les accidents (coude, té, vanne...) de la canalisation de refoulement doivent être conformes à ce qui a été défini au moment de la commande. Notre garantie est liée à cette conformité.

Il est conseillé de prévoir sur le refoulement :

- une vanne d'isolement par cuve,
- dans les régions susceptibles d'avoir des coupures d'alimentation électrique et dans le cas de cuve enterrée, un piquage sur la tuyauterie d'alimentation de chaque cuve permettant de dépoter par gravité durant ces interruptions de secteur. Une liaison souple entre le groupe et la canalisation de chaque cuve pourra faciliter cette manœuvre qui se réduira à un flexible à désaccoupler.

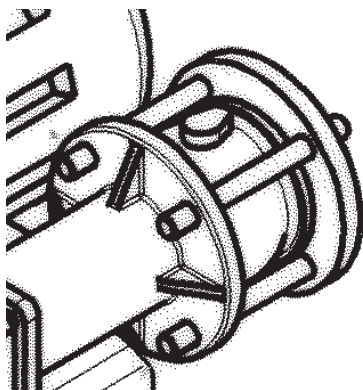
### 6.1 TARAGE DU CLAPET ANTI RETOUR

Pour qu'il fonctionne correctement, la pression minimale du groupe Centrex est 1.0 bar

Si le groupe est utilisé pour charger des cuves aériennes, il est admis de réduire le tarage du clapet de la hauteur manométrique nécessaire à remplir la cuve aérienne :

Lors du démarrage de l'installation, il faut mesurer le débit maxi, dans les conditions les plus favorables d'utilisation (charge au refoulement minimale). Comparer ce débit avec la courbe, s'il sort de la courbe, utiliser le diaphragme approprié pour limiter le débit.

### 6.2 RÉGLAGE DU DÉBIT

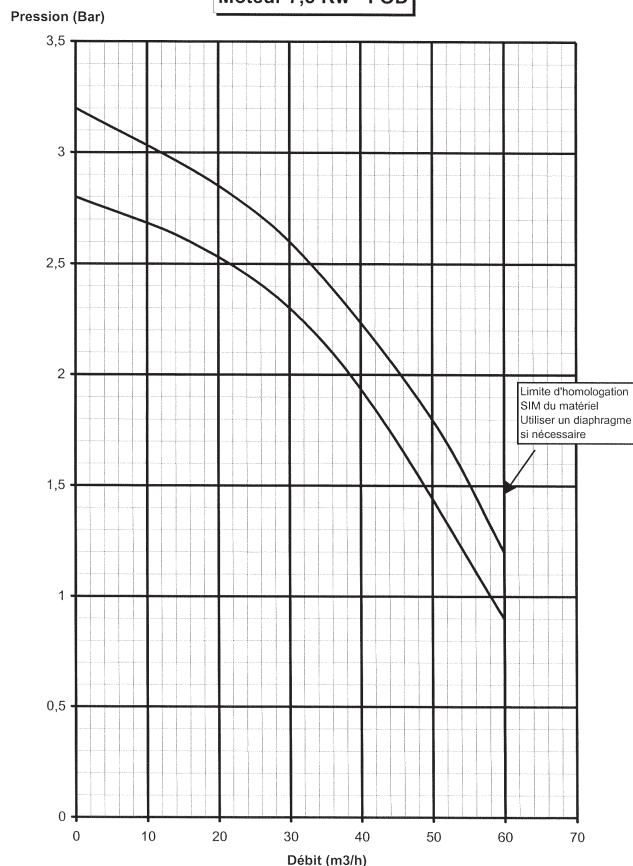


Le débit ne devra pas dépasser 60 m<sup>3</sup>/h.

Pour ce faire, le groupe est pré-réglé en usine.

Il est équipé d'un diaphragme de diamètre 60 mm pincé entre la sortie du clapet anti-retour et sa contre-bride.

**CENTREX MULTI RM**  
avec clapet 1Bar  
Moteur 7,5 Kw - FOD



### 6.3 RÉGLAGE DU POIDS D'IMPULSION SUR LE COMPTEUR ÉLECTRONIQUE

Se reporter aux instructions du fabricant du compteur électronique.

Sur les turbines, le poids d'impulsion à saisir est indiqué sur le matériel.

## 7. CABLAGE DE L'EMETTEUR D'IMPULSION DU MESUREUR TURBINE

Raccordement :

Câble blindé 4 x 0.34 Ø ext 5 mm, longueur standard 3 m

- **Fil jaune**  
Tension d'alimentation  $U_e$  de 6 à 30 VDC
- **Fil blanc**  
Masse
- **Fil marron ou bleu foncé**  
Sortie collecteur ouvert ( $U_s < 30$  VDC,  $I_s < 30$  mA)
- **Fil vert ou bleu clair**  
Sortie collecteur ouvert ( $U_s < 30$  VDC,  $I_s < 30$  mA)

Nota : Le blindage n'est pas raccordé dans le 2H00.

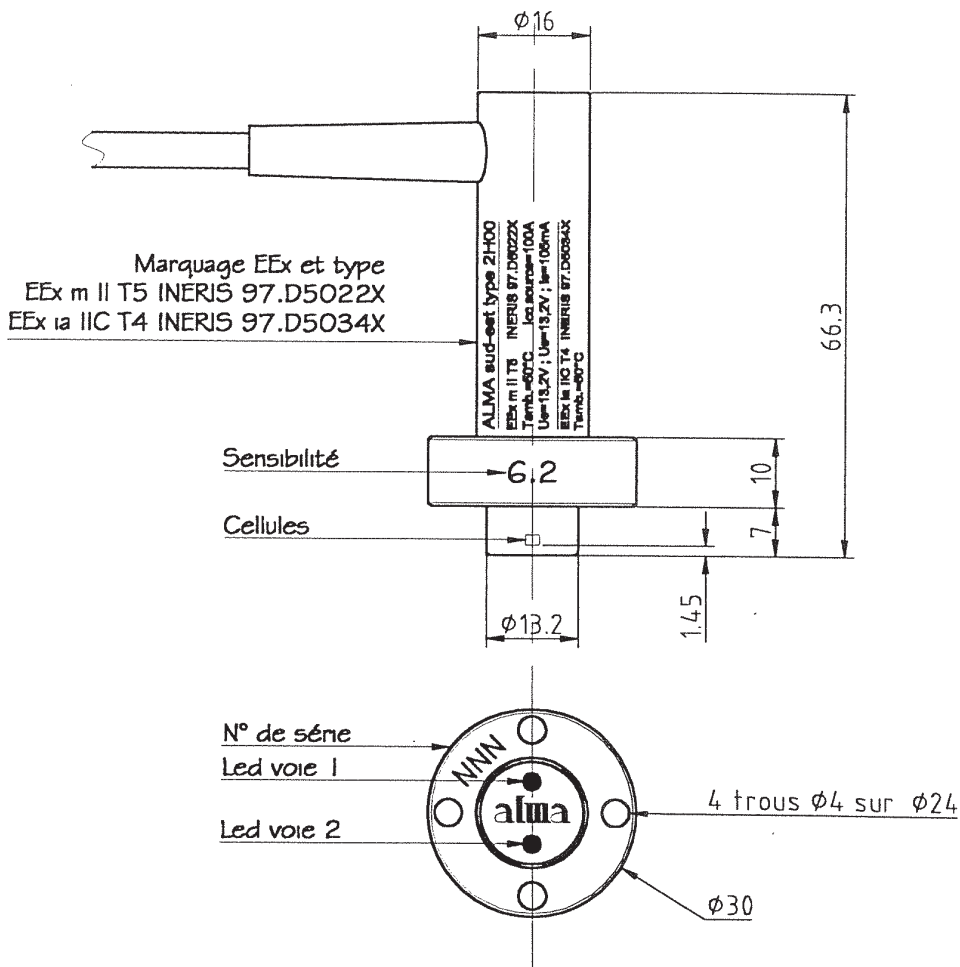
Pour une utilisation de SI les sources de tensions appliquées sur l'entrée alimentation et sur les 2 sorties doivent être certifiées en IIC. Leurs caractéristiques maximales sont :

$$U_{max} = 13,2 \text{ VDC et } I_{max} = 0,6 \text{ A.}$$

Pour une utilisation en zone explosible avec la protection de type "m" les caractéristiques maximales des sources de tensions appliquées sur l'entrée alimentation et sur les 2 sorties sont :

- Alimentation . . . :  $U_e = 13,2$  VDC et  $I_{cc}$  source = 100 A
- Sorties . . . . . :  $U_s = 1,2$  VDC et  $I_s = 105$  mA.

Nota : L'émetteur peut être équipé d'une pièce de raccordement pour une gaine cannelée Ø ext. 13.





---

## 8. UTILISATION

En fonctionnement, l'opérateur ne doit se trouver en aucun cas sur l'embase du groupe.

### 8.1 PRODUITS POMPÉS

Se conformer strictement à la prescription faite lors de la définition du matériel.

### 8.2 MISE EN OEUVRE

Outre les conditions générales de sécurité qui doivent être respectées (mise à la terre du véhicule, etc...) la réception mesurée implique les opérations suivantes :

- Le groupe Centrex est prévu pour faire une mesure efficace en démarrant vide et finissant vide. Vérifier que le liquide n'apparaît pas dans le viseur ; s'il apparaît, faire tourner le groupe jusqu'à évacuation complète du liquide.
- Sélection du stockage à l'aide de la vanne trois voies du groupe (quand elle existe, optionnelle dans notre fourniture) suivant la nature du produit à réceptionner.
- Raccordement de l'orifice d'entrée du groupe à la vanne de déchargement de la citerne à dépoter, par un flexible.
- Ouverture de la vanne de déchargement de la citerne à dépoter.

- Sur le compteur électronique qui sera raccordé au mesureur turbine, afficher l'écran de livraison avant d'ouvrir la vanne de déchargement de la citerne à dépoter (se référer aux instructions du fabricant du compteur électronique).
- Après dépotage total (ou prélèvement partiel), fermeture de la vanne de déchargement de la citerne.
- Débranchement du flexible de la vanne de vidange de la citerne et égouttage des flexibles dans la pompe.
- Sur le compteur électronique, terminer la livraison (se référer aux instructions du fabricant du compteur électronique).
- Arrêt complet du groupe Centrex après avoir constaté que le compteur est stoppé et que le liquide n'apparaît plus dans le viseur.
- Débranchement du flexible et remise en place du bouchon.

#### REMARQUE

Si le compteur électronique est équipé d'une imprimante, se référer aux instructions d'utilisation du fabricant pour imprimer le ticket.

---

## 9. ENTRETIEN

L'entretien se limite au nettoyage périodique du filtre. Pour les groupes destinés au comptage du FOD et (ou) de GO, en cas de paraffinage par temps froid, utiliser le filtre prévu à cet effet.

L'utilisation de ce filtre ne peut être que momentanée. Il doit être remplacé par le filtre fin dès que les conditions climatiques le permettent.